

[Informàtic](#)

#twitterencatalà també a la web per mòbils

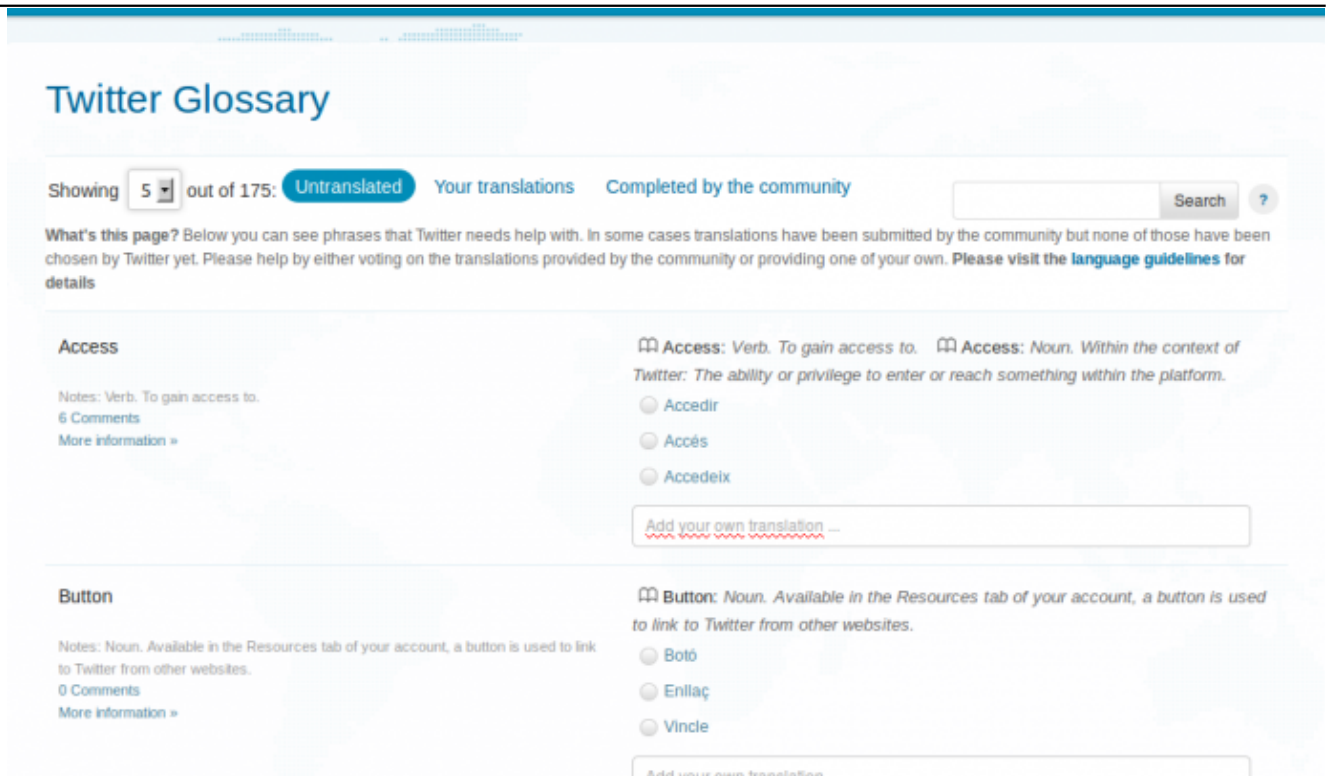


01/10/2012

Autor/a: Xavi Aranda - Associació per a Joves TEB

tte

Font:



The screenshot shows the 'Twitter Glossary' page. At the top, it says 'Showing 5 out of 175: Untranslated Your translations Completed by the community'. Below this is a search bar and a help icon. A paragraph explains the purpose of the glossary: 'What's this page? Below you can see phrases that Twitter needs help with. In some cases translations have been submitted by the community but none of those have been chosen by Twitter yet. Please help by either voting on the translations provided by the community or providing one of your own. Please visit the [language guidelines](#) for details'.

Two entries are visible:

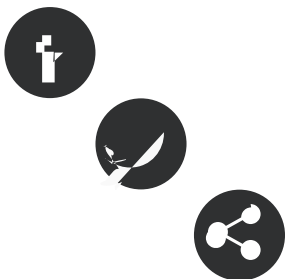
- Access:**
 - Notes: Verb. To gain access to. 6 Comments. More information »
 - Translations: Accedir, Accès, Accedeix.
 - Field: Add your own translation ...
- Button:**
 - Notes: Noun. Available in the Resources tab of your account, a button is used to link to Twitter from other websites. 0 Comments. More information »
 - Translations: Botó, Enllaç, Vincle.
 - Field: Add your own translation ...

Font:

#twitterencatalà també a la web per mòbils

01/10/2012

Autor/a: Xavi Aranda - Associació per a Joves TEB



Resum:

/*->*/

El procés es pot completar donant-se d'alta al Translation Center. També falta per completar la traducció de l'entorn genèric de la web i el glossari.

La traducció de Twitter en català **no es va acabar** quan es va completar la de perfils d'usuaris de la web. Si bé el

perfil d'usuari és l'aspecte més important, no podem obviar que també és important traduir la primera pàgina que visualitzem en escriure <http://www.twitter.com/> al navegador, [la web per mòbil](#) i el glossari.

Com ja hem comentat en [notícies anteriors](#), el procés de traducció es desenvolupa **mitjançant la col·laboració** dels usuaris. És per això que un altre cop **s'està animant** a la gent que col·labori amb aquesta nova traducció. A diferència de les aplicacions de [programari lliure](#), Twitter és programari privatiu. Qualsevol canvi de la web o de l'aplicació ho ha de realitzar **la mateixa empresa**.

Per a seguir l'evolució de tot el procés de traducció, es pot seguir l'etiqueta [#twitterencatalà](#).

Font: [Albert Cuesta](#)

Etiquetes: [llengua catalana](#), [twitter](#), [Llengua i literatura](#)

URL d'origen: <https://xarxanet.org/informatic/noticies/twitterencatala-tambe-a-la-web-per-mobils>